

V Bruseli 4. augusta 2026
(OR. en)

12333/26

Medziinštitucionálny spis:
2026/0234 (NLE)

ECOFIN 1077
UEM 387
FIN 1143
ECB
EIB

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	4. augusta 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2026) 431 final
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Bulharska

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2026) 431 final.

Príloha: COM(2026) 431 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 4. 8. 2026
COM(2026) 431 final

2026/0234 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia
plánu obnovy a odolnosti Bulharska**

{SWD(2026) 263 final}

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia
plánu obnovy a odolnosti Bulharska**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Po tom, ako Bulharsko 15. októbra 2021 predložilo národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 4. mája 2022 kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím („vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022“)². Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 bolo zmenené vykonávacími rozhodnutiami Rady z 8. decembra 2023³, 18. júla 2025⁴, 27. novembra 2025⁵ a 28. mája 2026⁶.
- (2) Bulharsko 10. júna 2026 predložilo Komisii odôvodnenú žiadosť o návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady zo 4. mája 2022 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Bulharsko preto predložilo zmenený plán obnovy a odolnosti.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Bulharsko predložilo z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú 47 opatrení.
- (4) Bulharsko vysvetlilo, že jedno opatrenie už nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných oneskorení pri vykonávaní, ktoré vyplývajú z okolností, na ktoré Bulharsko nemá dosah. Týka sa to investície 7 (Jednotný informačný systém pre priestorové plánovanie, navrhovanie investícií a stavebné povolenia). Bulharsko preto

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

² ST 8091/22 INIT; ST 8091/22 ADD 1.

³ ST 15837/23 INIT; ST 15837/23 ADD 1.

⁴ ST 11242/25 INIT; ST 11242/25 ADD 1.

⁵ ST 15108/25 INIT; ST 15108/25 ADD 1.

⁶ ST 8819/26 INIT; ST 8819/26 ADD 1.

požiadalo o vypustenie tohto opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Bulharsko objasnilo, že šesť opatrení už sčasti nemožno zrealizovať z dôvodu neočakávaných oneskorení pri vykonávaní, ktoré vyplývajú z okolností, na ktoré Bulharsko nemá dosah. Týka sa to opatrení C4.I1 (Podpora obnovy fondu budov), C8.I5 (Cestná bezpečnosť), C10.I6 (Podpora pilotnej fázy zavádzania informačného modelovania budov), C11.I1 (Práce na infraštruktúre v zariadeniach dlhodobej starostlivosti), C12.I1 (Modernizácia nemocničných zariadení), C12.I4 (Vytvorenie systému leteckých sanitných vozidiel). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Bulharsko objasnilo, že došlo k zmene štyroch opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy v záujme dosiahnutia ich pôvodných ambícií. Týka sa to opatrení C4.I9 (Schéma dotácií – renovácia obytných budov), C4.R11 (Zlepšenie správy a riadenia štátnych podnikov v odvetví energetiky), C8.R4 (Integrovaná verejná doprava) a C9.R2 (Reforma zásobovania vodou a kanalizácie). Bulharsko preto požiadalo o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Bulharsko objasnilo, že došlo k zmene 34 opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, vďaka ktorým by sa znížila administratívna záťaž a zjednodušilo uplatňovanie vykonávacieho rozhodnutia Rady, pričom by sa stále dosiahli ciele uvedených opatrení. Týka sa to opatrení C1.I1 (Centrá STEM a inovácie vo vzdelávaní); C1.I2 (Infraštruktúrne práce vo vzdelávacích zariadeniach); C1.I3 (Digitálne zručnosti); C1.I4 (Mládežnícke centrá); C2.I1 (Program na podporu výskumu a inovácií); C2.I2 (Investície do Bulharskej akadémie vied); C3.I1 [Program pre priemyselné parky a zóny („AttractInvestBG“)]; C4.I3 (Podpora energeticky účinných systémov pouličného osvetlenia); C4.I4 (Digitálna transformácia elektrizačnej prenosovej sústavy); C4.I8 [Vnútroštátna infraštruktúra na uskladňovanie elektrickej energie (RESTORE)]; C4.R6 (Zvyšovanie výroby elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov); C4.R10 (Dekarbonizácia odvetvia energetiky); C6.I1 (Technologická a ekologická transformácia poľnohospodárstva); C8.I1 (Železničné koľajové vozidlá); C8.I7 (Zelená mobilita); C8.I8 (Zariadenia na monitorovanie alebo údržbu železničných tratí a nadzemných vedení); C8.I9 (Obnova železničnej infraštruktúry); C10.R2 (Boj proti korupcii); C10.R10 (Verejné obstarávanie); C10.I4 (Bezpečnostné služby); C11.I2 (Poskytovanie asistenčných zariadení osobám s trvalým zdravotným postihnutím); C11.I5 (Digitálne služby v agentúre práce); C11.I7 (Digitalizácia archívov); C11.I8 (Kultúrna infraštruktúra); C12.I2 (Centrá na intervenčnú diagnostiku a endovaskulárnu liečbu cerebrovaskulárnych chorôb); C12.I3 (Modernizácia psychiatrickej starostlivosti); C12.I5 (Národná digitálna platforma pre lekársku diagnostiku); C12.I7 (Rozvoj ambulantnej starostlivosti); C13.R2 (Transparentnosť postupov pripojenia nových kapacít na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov a uskladňovacích kapacít); C13.R3 (Fungovanie vyrovnávacieho trhu a reakcia na dopyt); C13.I1 (Informačný systém o energeticky chudobných domácnostiach a zraniteľných odberateľoch); C13.I2 [Vnútroštátna infraštruktúra na uskladňovanie elektrickej energie (RESTORE) (rozšírené)]; C13.I3 (Inštalácia fotovoltických systémov a poskytovanie elektrických vozidiel pre zariadenia sociálnych služieb); C13.I4 (Podpora kapacít na výrobu elektriny z obnoviteľných zdrojov a uskladňovanie elektriny). Bulharsko preto požiadalo

o zmenu uvedených opatrení. Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (8) Po vypustení opatrení a znížení miery ich vykonávania podľa článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241 Bulharsko požiadalo o použitie zdrojov uvoľnených vypustením opatrení a znížením miery ich vykonávania s cieľom doplniť dve nové opatrenia a zvýšiť mieru vykonávania jedného opatrenia. Týka sa to opatrení C10.I12 (Digitalizácia colnej agentúry), C10.I13 (Digitalizácia Národnej agentúry pre príjmy) a C4.I9 (Schéma dotácií – renovácia obytných budov). Bulharsko preto požiadalo o zvýšenie miery vykonávania jedného opatrenia (C4.I9 Schéma dotácií – renovácia obytných budov) a o pridanie dvoch nových opatrení (C10.I12 Digitalizácia colnej agentúry a C10.I13 Digitalizácia Národnej agentúry pre príjmy). Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Rozdelenie míľnikov a cieľov

- (9) Rozdelenie míľnikov a cieľov podmieňujúcich splátky by sa malo zmeniť tak, aby sa zohľadnili zmeny plánu obnovy a odolnosti a orientačný harmonogram, ktoré predložilo Bulharsko.

Posúdenie Komisie

- (10) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.

Zásada „výrazne nenarušiť“

- (11) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.4 prílohy V k nemu sa očakáva, že zmeneným plánom obnovy a odolnosti sa zabezpečí, aby žiadne opatrenie (hodnotenie A) na vykonávanie reforiem a investičných projektov zahrnutých do uvedeného plánu obnovy a odolnosti výrazne nenarušilo environmentálne ciele v zmysle článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852⁷ (zásada „výrazne nenarušiť“).
- (12) V dôsledku obmedzeného rozsahu týchto zmien sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria. Pokiaľ ide o nové investície zavedené v zmenenom pláne obnovy a odolnosti (C10.I12 Digitalizácia colnej agentúry a C10.I13 Digitalizácia Národnej agentúry pre príjmy), Bulharsko poskytlo posúdenie opatrení z hľadiska zásady „výrazne nenarušiť“ v súlade s technickým usmernením k zásade „výrazne nenarušiť“ (C/2023/111). Na základe poskytnutých informácií možno dospieť k záveru, že zmeneným plánom obnovy a odolnosti sa podľa očakávaní zabezpečí, aby žiadne opatrenie výrazne nenarušalo plnenie cieľov v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852.

Príspevok k zelenej transformácii vrátane biodiverzity

- (13) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.5 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k zelenej transformácii vrátane biodiverzity alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu klimatických cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 48,9 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti a 99,5 % celkových odhadovaných nákladov na

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj/slk>).

opatrenia v kapitole REPowerEU, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VI k nariadeniu (EÚ) 2021/241. V súlade s článkom 17 nariadenia (EÚ) 2021/241 je zmenený plán obnovy a odolnosti v súlade s informáciami uvedenými v národnom energetickom a klimatickom pláne na roky 2021 – 2030.

- (14) V dôsledku obmedzeného rozsahu týchto zmien sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria. Zmenený plán obnovy a odolnosti zahŕňa zníženie objemu jednej investície prispievajúcej k zelenej transformácii, ku ktorému došlo v dôsledku neočakávaných oneskorení pri vykonávaní vyplývajúcich z okolností, na ktoré Bulharsko nemá dosah. Napriek tomu úroveň príspevku k ekologickým cieľom naďalej výrazne prevyšuje klimatický cieľ stanovený v článku 18 ods. 4 písm. e) nariadenia (EÚ) 2021/241 a zmeneným plánom obnovy a odolnosti sa naďalej významne prispieva k zelenej transformácii, ako aj k dosiahnutiu klimatických cieľov Únie do roku 2030, pričom je v súlade s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu EÚ do roku 2050.

Príspevok k digitálnej transformácii

- (15) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. f) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.6 prílohy V k nemu obsahuje zmenený plán obnovy a odolnosti opatrenia, ktoré do značnej miery (hodnotenie A) prispievajú k digitálnej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú. Na opatrenia na podporu digitálnych cieľov pripadá suma, ktorá predstavuje 21,2 % celkových prostriedkov pridelených na zmenený plán obnovy a odolnosti, vypočítaná podľa metodiky uvedenej v prílohe VII k uvedenému nariadeniu.
- (16) V dôsledku obmedzeného rozsahu týchto zmien sa nemení celkové posúdenie tohto kritéria. Zmeny plánu obnovy a odolnosti sa týkajú zmien 17 opatrení, ktorými sa prispieva k digitálnej transformácii, vypustenia jedného opatrenia týkajúceho sa digitálnej transformácie a pridania dvoch nových opatrení, ktoré prispievajú k digitálnej transformácii. Napriek zníženiu rozsahu vykonávania vedie zaradenie dvoch nových opatrení (C10.II2 Digitalizácia colnej agentúry a C10.II3 Digitalizácia Národnej agentúry pre príjmy) k miernemu nárastu príspevku plánu obnovy a odolnosti k digitálnej transformácii.

Výpočet nákladov

- (17) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. i) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.9 prílohy V k nemu je odôvodnenie uvedené v pláne obnovy a odolnosti týkajúce sa výšky odhadovaných celkových nákladov na plán do strednej miery (hodnotenie B) primerané a realistické, je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedá očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.
- (18) Podľa poskytnutých informácií z posúdenia odhadov nákladov na nové, ako aj na existujúce opatrenia, ktorých zmena si vyžadovala nové posúdenie nákladov, vyplýva, že väčšina nákladov je primeraná a realistická. Len v niektorých prípadoch boli podrobnosti o metodike a predpokladoch použitých na vypracovanie odhadov nákladov obmedzené, sčasti pre novosť opatrení. To na základe daného kritéria posudzovania bráni hodnoteniu A. Navyše zmeny odhadovaných nákladov na ďalšie zmenené opatrenia boli odôvodnené, primerané novým revidovaným cieľom a podporené podrobnými výpočtami a dôkazmi, preto sa primeranosť a realistickosť týchto odhadovaných nákladov v porovnaní s pôvodným plánom obnovy a odolnosti nezmenila. Na záver možno konštatovať, že odhadované celkové náklady na plán obnovy a odolnosti sú v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti a zodpovedajú očakávanému vnútroštátnemu hospodárskemu a sociálnemu vplyvu.

Ochrana finančných záujmov Únie

- (19) V súlade s článkom 19 ods. 3 písm. j) nariadenia (EÚ) 2021/241 a kritériom 2.10 prílohy V k nemu sú opatrenia navrhnuté v zmenenom pláne obnovy a odolnosti primerané (hodnotenie A) na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci uvedeného nariadenia, ako aj na ich odhaľovanie a nápravu, pričom sa očakáva, že tieto opatrenia účinne zabránia dvojitému financovaniu v rámci uvedeného nariadenia a iných programov Únie. Tým nie je dotknuté uplatňovanie iných nástrojov na podporu a presadzovanie súladu s právom Únie vrátane nástrojov na predchádzanie korupcii, podvodom a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu, ako aj nástrojov na ochranu rozpočtu Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092⁸.
- (20) Komisia mala od predchádzajúceho posúdenia prístup k informáciám o skutočnom vykonávaní bulharského systému auditu a kontroly. Zahrňa to predbežné zistenia auditu zameraného na ochranu finančných záujmov Únie, ktorý Komisia uskutočnila v Bulharsku.
- (21) Na základe týchto informácií sa Komisia domnieva, že systém vnútornej kontroly bulharského plánu obnovy a odolnosti je celkovo primeraný.

Prípadné ďalšie kritériá posudzovania

- (22) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré uviedlo Bulharsko, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti, ktoré sa uvádza vo vykonávacom rozhodnutí Rady zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Bulharska, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), b), c), da), db), g), h) a k).

Kladné posúdenie

- (23) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti.

Finančný príspevok

- (24) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Bulharska predstavujú 6 174 106 145 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti sa rovná aktualizovanému maximálnemu finančnému príspevku, ktorý má Bulharsko k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁹ a s článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2020/2092 zo 16. decembra 2020 o všeobecnom režime podmienenosti na ochranu rozpočtu Únie (Ú. v. EÚ L 433 I, 22.12.2020, s. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj/slk>).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Bulharska, by mal predstavovať 6 174 106 145 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Bulharsku preto zostáva nezmenený.

- (25) Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady zo 4. mája 2022 mala úplne nahradiť.
- (26) Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok žiadnych postupov týkajúcich sa pridelovania finančných prostriedkov Únie v rámci akéhokoľvek programu Únie okrem mechanizmu ani postupy týkajúce sa narušenia fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu iniciovať najmä podľa článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nezbavuje členské štáty povinnosti oznamovať Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie posúdenia plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Bulharska na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje.

Článok 2

Zmeny

Vykonávacie rozhodnutie Rady zo 4. mája 2022 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Bulharska sa mení takto:

Príloha sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Bulharskej republike.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedníčka